

Bombardier achète la société anglaise Procor Engineering

Michel VAN DE WALLE Montréal (PC)

La firme Bombardier entend procéder à une nouvelle acquisition en Europe, en Angleterre cette fois.

La compagnie québécoise a en effet annoncé hier avoir signé une entente de principe en vue d'acheter Procor Engineering, une société qui fabrique du matériel ferroviaire et dont le chiffre d'affaires annuel est d'environ 20 millions \$. L'entreprise, installée à Wakefield, dans la banlieue de Londres, emploie 230 personnes.

Le prix de la transaction demeure pour le moment confidentiel. Procor

est une filiale de la société américaine Marmon Corp., de Chicago, dont le chiffre d'affaires annuel est d'environ 4 milliards \$.

Le vice-président aux affaires publiques, André Bombardier, a indiqué lors d'un entretien téléphonique que Bombardier entendait positionner progressivement Procor dans le domaine du transport en commun.

Actuellement, Procor fabrique des caisses de véhicules ferroviaires de transport-passagers, ainsi que des caisses de locomotives.

M. Bombardier signale que le marché annuel du transport en commun (métros, tramways, trains de banlieue, etc) en Europe est d'environ 4 milliards \$. L'Angleterre, à elle

seule, représente un marché potentiel de près de un milliard \$.

Dans ce pays, explique-t-il, les véhicules de transport en commun ont généralement entre 20 et 30 années de service. Ils ont besoin d'être renouvelés et, dans une région comme Londres par exemple, plusieurs projets d'agrandissement des réseaux de transport en commun sont examinés. C'est pour profiter de ce marché potentiel que Bombardier a décidé qu'il valait mieux acquérir aussi une usine en Angleterre.

Une de plus

Cette usine d'ajoutera au réseau déjà bien pourvu de Bombardier dans le domaine du transport en

commun et ferroviaire en Europe. La firme québécoise est propriétaire de la société belge BN, de la française ANF-Industries, ainsi que de la compagnie autrichienne Rotax. Par le biais de ces filiales, Bombardier participe au contrat de fabrication de la navette qui circulera dans le tunnel sous la Manche, en voie de parachèvement entre la France et l'Angleterre.

Même si théoriquement l'Europe de 1993 doit constituer un marché unique sans frontières entre membres de la Communauté européenne, M. Bombardier indique que la question des retombées locales lors de l'attribution de contrats par les entreprises d'Etat ou publiques, continuera d'être

un élément important. C'est pourquoi Bombardier recherchait depuis un bon moment à étendre son réseau à l'Angleterre. Plusieurs offres ont été faites à diverses entreprises, confie au passage M. Bombardier, avant que la transaction annoncée hier n'aboutisse.

Dans le domaine aéronautique, rappelons que Bombardier a aussi acquis l'an dernier du gouvernement britannique l'avionneur Shorts Brothers, dont les usines sont situées à Belfast, en Irlande du Nord.

Hydro s'associe à Yuasa pour lancer une nouvelle génération d'accumulateurs

Montréal (PC)

Hydro-Québec a annoncé, hier, qu'elle venait de s'associer avec la société japonaise Yuasa Battery Co., un leader mondial dans la fabrication de batteries, pour mettre sur le marché d'ici 1993 une nouvelle génération d'accumulateurs.

L'entente signée à Tokyo par le président et chef de la direction d'Hydro-Québec, M. Richard Drouin, et le président de la compagnie Yuasa, M. Teruhisa Yuasa, prévoit la création de la compagnie Acep Inc., qui sera détenue à parts égales par les deux partenaires.

Cette entreprise possèdera les droits exclusifs d'exploitation des

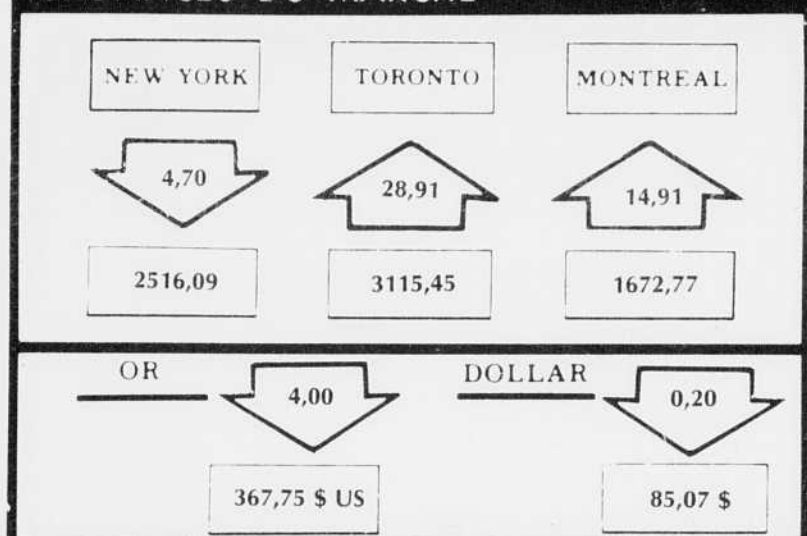
brevets détenus par Hydro-Québec et Yuasa dans le domaine des «accumulateurs à électrolyte polymère».

Ces accumulateurs sont composés de piles lithium-polymère dont les caractéristiques sont radicalement différentes des piles existantes. Elles sont rechargeables, peuvent prendre une multitude de forme, sont plus légères et plus petites que les piles con-

ventionnelles et ne contiennent aucun liquide.

Dans un premier temps, Hydro-Québec et Yuasa entendent développer de petites piles à destination du marché de l'électronique. Ces piles seront d'abord fabriquées au Japon, puis au Québec, dans une usine qui sera construite d'ici cinq ans.

TENDANCES DU MARCHÉ



Le prix du pétrole chute de 5,41 \$ le baril

New York (AFP)

Le cours du pétrole brut de référence aux Etats-Unis a chuté de 5,41 dollars à 28,38 dollars par baril, hier en clôture, tombant à son plus bas niveau depuis le 30 août dernier sur le marché à terme de New York, en réaction à un relâchement des tensions dans le Golfe.

Les déclarations, dimanche, du ministre saoudien de la Défense invitant le Koweït à faire des concessions territoriales à l'Irak si Bagdad se retire du Koweït, constituent un élément-clé nouveau dans la crise du Proche-Orient, explique Andrew Lebow, un négociant pour la firme E.D

and F. Man International. «Le négocié est persuadé que l'on approche d'une solution», a-t-il ajouté.



Bernard

se lance en affaires. L'idée est bonne mais ça prend du financement. Lui et ses associés se donnent un premier outil: le plan d'affaires.

Bernard trouve ensuite une institution financière prêteuse et obtient de la Société d'Investissement Jeunesse une garantie de prêt pour un montant au moins équivalent à l'implication du prêteur. Il réussira et la formule novatrice de garantie de prêt personnel l'aura aidé à se lancer en affaires.

Il y en a qui sont vraiment bien branchés!



(514) 875-8674 ou 1-800-361-4371

PRÉPAREZ VOTRE AVENIR DÈS AUJOURD'HUI EN INVESTISSANT DANS UN CPG* DE LA CIBC

11 3/4 %**
PAR ANNÉE
Durée de 14 mois

*Investissement minimum de 1 000 \$. Les taux peuvent être modifiés sans préavis. L'intérêt est capitalisé annuellement et versé à l'échéance.

- Les certificats de placement garantis par la CIBC (CPG de la CIBC) constituent une façon sûre et intelligente de faire fructifier vos économies.
- Avec un CPG de la CIBC, le capital et l'intérêt sont garantis pour la durée complète de votre placement.
- Et il vous suffit de 1 000 \$ pour commencer à investir dans votre avenir.
- Vous avez le choix parmi des durées allant de un an à cinq ans et, pour un temps limité, vous pouvez obtenir un taux d'intérêt plus avantageux, supérieur à celui que nous versons sur notre CPG d'un an, en investissant dans un CPG de la CIBC d'une durée de 14 mois. A vous de choisir.
- Donnez-nous un peu de votre temps aujourd'hui et préparez-vous un avenir des plus confortables!

Passez à un centre bancaire CIBC pour obtenir tous les détails ou appelez CIBC Contact au 1 800 465-CIBC.



ET VOUS POURRIEZ
GAGNER 10 000 \$
EN PARTICIPANT AU CONCOURS
«INVESTISSEZ ET GAGNEZ
GROS À LA CIBC!»[†]
VENEZ VOUS RENSEIGNER SANS TARDER!

* LES CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTIS PAR LA CIBC (CPG DE LA CIBC) sont émis par une filiale en propriété exclusive de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et sont garantis de façon inconditionnelle par la CIBC.
** Les taux peuvent être modifiés sans préavis. L'intérêt est capitalisé annuellement et versé à l'échéance.
† Pour obtenir les règlements du concours, consultez un représentant de la CIBC à votre centre bancaire. Vous devrez répondre à une question d'aptitude mathématique. Les chances de remporter un prix dépendent du nombre de bulletins de participation reçus. Le concours débute le 10 octobre et se termine le 21 novembre 1990 (ou lorsque toutes les cartes auront été distribuées, selon la première éventualité) - maximum de 150 000 bulletins de participation au grand tirage. Vous recevrez un bulletin de participation au grand tirage pour chaque investissement d'au moins 1 000 \$. Un grand tirage (11 grand prix de 10 000 \$).



On y met du coeur en plus.

VENEZ FAIRE UNE AFFAIRE AU BOUT!

ICI MÊME.

A L'INSTANT MÊME!



LIQUIDATION
TOYOTA

9,9%
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Et des rabais allant jusqu'à
2 500 \$
sur les modèles en stock

LE NO. 1 DE LA SATISFACTION
À LA CLIENTÈLE**

RELAIS
TOYOTA

Toujours plus près de vous!



2059, RUE KING OUEST
563-6622

TOYOTA
La promesse du mieux faire



* Sujet à approbation du crédit, taux applicable sur la 1ère année. Les rabais peuvent varier selon le modèle.
** Après 7 mois d'opération, selon les données de Toyota Canada dans la catégorie A (500 voitures et plus).

Économie

Il est urgent de mettre en place un programme pour assurer un financement suffisant des PME

— le président du groupe CGI

Gilles FISETTE Sherbrooke

La PME québécoise est présente sous-capitalisée. «Il est urgent de mettre en place un programme spécial, une Corvée-PME, destiné à assurer un financement suffisant et à long terme à l'entreprise, permettant ainsi un développement économique soutenu».

Président d'honneur de la présente Semaine de la PME tenue sous les auspices de la Banque fédérale de développement, le président du Groupe CGI, M. Serge Godin, estime que cette Corvée-PME est d'autant plus urgente que les institutions prêteuses, les programmes gouvernementaux et le marché boursier ne parviennent pas à fournir suffisamment de capital de développement aux PME du Québec.

Fin d'une phase de modernisation chez Vidéotron

Sherbrooke (GF)

La compagnie Vidéotron vient de compléter une importante phase de modernisation de son réseau. Toutefois, la tâche complète qui devait être réalisée en moins de deux ans, entre le mois d'août 1988 et le mois de décembre 1990, sera menée à terme quelque part en 1991. Le reste des travaux à effectuer se fera plus lentement que prévu.

C'est pourquoi, a expliqué le surintendant à la construction, M. Gérard Laurendeau, six des huit techniciens spécialement embauchés pour ce projet viennent d'être remerciés de leurs services. Les deux autres suffiront désormais à la tâche.

«On a fait ce qu'on voulait faire...», lance-t-il.

Présentement, déclare-t-il, la compagnie a mené à bien 75 pour cent de la modernisation. Le projet consistait à rajeunir l'équipement dont les embranchements au domicile des abonnés. Le travail dans les quartiers ouest et nord de la ville est maintenant entièrement terminé. Il ne reste plus que le quartier est.

Ce qui, a conclu M. Laurendeau, devrait être complété d'ici 1992.

10 entreprises participent à des ateliers de gestion

Nelson FECTEAU Thetford Mines

Dix entreprises manufacturières de la région de l'Amiante viennent d'amorcer une série d'ateliers, portant sur la planification stratégique et la gestion de la qualité, dans le cadre d'une Initiative locale pour le développement des entreprises (Ilde).

C'est grâce à une entente entre la Commission de formation professionnelle (CFP) des régions de Québec, Chaudière-Appalaches et Nord-du-Québec et la Banque fédérale de développement (BFD) que ce projet novateur a pu se concrétiser. A cet effet, 60 000 \$ des 80 000 \$ qui représentent le coût total de l'opération seront défrayés par la CFP, la différence des coûts étant assumée par les dix entreprises participantes. Quant à la BFD, elle apporte l'expertise et les outils nécessaires au déroulement des activités.

Alumifab Inc., Beauce Fibre de Verre 1986 Inc., Fonderie de Thetford Inc., Granirex Inc., Industrie anti-friction McLab Inc., Industries Canatal Inc., Logiciel Action, Isothermic Portes et Fenêtres, Les Produits de la Cité Inc. et Les Sables Olimag Inc. ont été sélectionnés parmi les dix-sept entreprises ayant manifesté de l'intérêt face à cette initiative.

«Pour favoriser les échanges et la synergie, il nous fallait opter pour des entreprises qui n'entraient pas en compétition et qui étaient sous la direction d'entrepreneurs motivés», a expliqué Christian Boucher, directeur de la gestion-conseil pour le district Est de la BFD.

Du même souffle, il ajoutait que la philosophie de la Qualité Totale consistait à éliminer toute forme de gaspillage pour demeurer plus compétitif. «Seuls les meilleurs vont rester en affaires. Les erreurs de gestion expliquent souvent les faillites qui ont atteint un taux faramineux. Planification stratégique et gestion de la qualité contribueront à optimiser les ressources internes des PME s'y soumettant.»

M. Godin sera d'ailleurs à Sherbrooke, ce soir, à titre de conférencier, devant les membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Pour la PME, M. Godin suggère la mise en place d'un programme de financement à long terme. Ce programme, dit-il, devrait comporter les éléments suivants: prêts à taux réduits par des institutions financières; avantages fiscaux élevés incitant les investissements dans les PME et l'accès à la propriété aux employés d'une PME; obligation de réinvestissement

des bénéfices pour les entreprises participantes; entente de travail reportant les augmentations de salaire; mécanismes appropriés de protection des investisseurs.

Devant l'urgence de la situation, il propose la création d'un groupe de travail réunissant gouvernements, milieux d'affaires et milieux de travail afin d'examiner les avenues en ce sens.

Par ailleurs, M. Godin qui a procédé au lancement de la Semaine de la PME a abordé la question de la

qualité totale, comme un autre élément susceptible de favoriser le développement économique.

«La qualité totale, cela signifie pour les entreprises: développer chez tous l'attitude et le réflexe de la qualité de la productivité, introduire les innovations technologiques, prévoir les besoins du client et s'adapter rapidement aux changements de ses besoins, créer des réseaux de maillage et de «partnering» entre entreprises, s'intégrer à des réseaux d'échange électronique de données...»

Vous pouvez compter sur une compagnie cellulaire qui vous donne plus que des paroles en l'air.

29⁹⁵\$

MOTOROLA Cellulaire

Pour un temps limité, vous pouvez obtenir un téléphone de Bell Cellulaire pour un prix exceptionnellement bas.

Et vous pouvez l'utiliser tout à loisir. En effet, vous disposerez gratuitement de 30 minutes de temps d'antenne chaque mois pendant la première année, et vous ne payez que 0,45 \$ la minute supplémentaire.

Pour les gens qui bougent, nous offrons le service Liaison assurée^{MC} qui vous permet de faire suivre vos appels dans plus de 400 villes en Amérique du Nord.

Et si vous voulez ne rater aucun appel, vous pouvez compter sur le Centre de messages Bell Cellulaire^{MC} pour prendre vos appels, quand vous êtes dans l'impossibilité de le faire, 24 heures sur 24.

Vous pouvez choisir notre Plan Avantage Mobile pour seulement 29,95 \$ par mois ou le Plan Avantage Portatif pour seulement 39,95 \$ par mois (au bout de 36 mois, vous devenez propriétaire de votre appareil). Ces deux plans avantageux comprennent les frais mensuels d'accès au service.

De plus, vous pouvez appeler le service assistance-annuaire 411 autant que vous le voulez et ce, gratuitement.

Vous pouvez également profiter de toutes les fonctions du réseau Bell Cellulaire: mise en attente, renvoi automatique d'appels et conférence à trois.

L'antenne et l'installation de votre téléphone fixe ou encore le chargeur de votre modèle portatif vous sont fournis sans frais supplémentaires.

Et pour bénéficier pleinement du service cellulaire, il vous suffit de composer sans frais *AIDE pour faire un tour guidé de l'ensemble du système.

Pour profiter de tous ces avantages, il vous suffit de vous rendre à l'un de nos Centres Cellulaire Plus. Si vous voulez en savoir plus long, appelez-nous au 1 800 361-5551.

 **Bell Cellulaire**

 **Gobeil & Filles Inc.**

4400 Ouimet, Sherbrooke (Québec). Tél.: (819) 563-7992 1-800-363-7639

Agent autorisé

20614

PONTIAC FIREFLY 1991



64 m
au gallon*

8 728\$**

DIPLÔMES, RENSEIGNEZ-VOUS CONCERNANT LE RABAIS SPÉCIAL DE \$750 POUR LES DIPLÔMES.

* Évaluation routière selon Transport Canada

** Modèle de base, transmission manuelle, 5 vitesses, taxes et transport en sus.

DELUXE

PONTIAC-BUICK LTEE

20093X

1567, King ouest, Sherbrooke 569-9351

Décès, Avis, Remerciements

IN MEMORIAM

AYOTTE (M. Rosaire), 74 ans, Windsor, décédé le 21 octobre.

BOLDUC (M. Lucien), 64 ans, Compton, décédé le 20 octobre.

BOULANGER (Mme Jeannette), 82 ans, Windsor, décédée le 22 octobre.

CLEMENT (M. Jacques), 46 ans, Asbestos, décédé le 20 octobre.

DAVIS (Mme Jeanne), 83 ans, Drummondville, décédée le 19 octobre.

DESSERT (M. Omer), 79 ans, St-Guillaume, décédé le 22 octobre.

DION (M. Jean-Philippe), 101 ans, Sherbrooke, décédé le 21 octobre.

FILLION (M. Jean-Guy), 68 ans, Drummondville, décédé le 21 octobre.

GOYETTE RAJOTTE (Mme Claire), 67 ans, Drummondville, décédée le 21 octobre.

LACASSE (M. Michel), 26 ans, Rock Forest, décédé le 21 octobre.

LARPE (M. Stanislas), 75 ans, Racine, décédé le 21 octobre.

LANGLOIS (Mme Gisèle), 63 ans, Sherbrooke, décédée le 22 octobre.

LAURENCELLE (Mme Pauline), 76 ans, Sherbrooke, décédée le 20 octobre.

PLOURDE (Dr Paul), Sherbrooke, décédé le 20 octobre.

POTHIER (M. Michel), 70 ans, Kéteville, décédé le 21 octobre.

ROY (Mme Leda), 85 ans, East Angus, décédée le 19 octobre.

ROYER (Mme France), 37 ans, Disraeli, décédée le 22 octobre.

SIMARD (M. Napoléon), 83 ans, Deauville, décédé le 21 octobre.

TURNBULL (M. David), 60 ans, Sherbrooke, décédé le 20 octobre.

FLEURISTE
564-7080
Ouvert 7 jours
Livraison gratuite

LE PALAIS
DES FLEURS

2551 King Est, Fleurimont 17581x

l'église Ste-Jeanne D'Arc. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Langlois laisse dans le deuil ses enfants: Yvon Desmarais (Charlotte Paquette); André Desmarais (Diane Vachon); Marcel Desmarais (Daniel Thibault); Jean-Pierre Desmarais (Lynne Tremblay); sa mère: Mme Marie-Anne Langlois; son frère, ses sœurs: Jean-Paul Langlois (Jacqueline); Pauline Langlois; Soeur Thérèse Langlois (C.F.R.D.C.J.); sa belle-mère: Mme Annette Desmarais; son beau-frère, ses belles-sœurs: Constant Desmarais (Gilberte Fleury); Reine Desmarais (Fernand Simard); Julie Desmarais (Roger Fournier); Noëlle Desmarais (Paul Forest); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines; autres parents et amis.



LACASSE

Michel
— A Rock Forest, le 21 octobre 1990, est décédé monsieur Michel Lacasse, à l'âge de 26 ans, demeurant à Rock Forest. Le défunt repose aux

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire
Arthur Bélisle Enr.
505, Short
Sherbrooke, Qc
Tél.: 564-6455
Reynald Pélissier, prés.
Pierre Brien, dir.
Heures de visite: jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles le jeudi 25 octobre 1990, à 10 h 30, en l'église St-Roch de Rock Forest. Monsieur Lacasse laisse dans le deuil ses frères, sœurs: Monique, Scottown; Clément (Georgette), Rock Forest; Jacques (son amie Rita), Ascot Corner; Pierrette (Richard), Rock Forest; Soeur Thérèse (P.S.S.F.), Sherbrooke; Rachelle (Jacques), Rock Forest; Hélène (Fernand), St-Elie d'Orford; Philippe (Francis), Rock Forest; Christiane (Yves), Edson; Alberta; Jean-Pierre, Québec; Madeleine (Roger), Ferland et Boileau; Julien, Rock Forest; Claire (Robert), Sherbrooke; ainsi que plusieurs oncles, tantes; neveux, nièces, cousins, cousines; autres parents et amis.

BOULANGER Jeannette
— A Windsor, le 22 octobre 1990, est décédée mademoiselle Jeannette Boulanger, à l'âge de 82 ans, fille de feu Jean-Baptiste Boulanger et de feu Lionelle Côté, demeurant à Windsor. Afin de respecter les volontés de mademoiselle Boulanger, il n'y aura pas d'exposition et la crémation aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, Prospect. Sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Estrie
73, De l'Eglise
Windsor, Qc
Tél.: 565-7646
Alain Leclerc, dir. gén.
James Beattie, prés.
Un service religieux aura lieu le samedi 27 octobre 1990, à 10 h 30, en l'église St-Philippe de Windsor. La famille sera en l'église même une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Mademoiselle Boulanger laisse dans le deuil ses frères: M. Mme Lucien Boulanger (Simone Lacroix); M. Mme Léonard Boulanger (Rolande Dion); sa belle-sœur: Mme Yvette Lacroix (feu Fernand Boulanger); ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

CLÉMENT Jacques
— Accidentellement à l'Hôpital St-Sacrement de Québec, le 20 octobre 1990, est décédé monsieur Jacques Clément, à l'âge de 46 ans, compagnon de vie Richard St-Cyr, demeurant à Asbestos. Le défunt repose à la

LANGLOIS Gisèle (Desmarais)
— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 22 octobre 1990, est décédée madame Gisèle Langlois Desmarais, à l'âge de 63 ans, épouse de feu monsieur Robert Desmarais, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose aux

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire
Arthur Bélisle Enr.
505, Short
Sherbrooke, Qc
Tél.: 564-6455
Reynald Pélissier, prés.
Pierre Brien, dir.
Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le mercredi 24 octobre 1990, à 10 h 30, en

Fontaine (feu Elphège); Mme Gilberte Fontaine (feu Roméo); M. Mme Paul Fontaine (Estelle); M. Mme Jean-Paul Lamarche (Lucille Fontaine); M. Mme Bruno Fontaine (Claire); M. Mme Normand Fontaine (Cécile); M. Mme Léopold Juneau (Jeanne-D'Arc Fontaine); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.



POTHIER

Michel
— A Magog, le 21 octobre 1990, est décédé Michel Pothier, à l'âge de 70 ans, époux de Georgette Brien, demeurant à Kéteville. Le défunt repose à la

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, Prospect
Sherbrooke, Qc
Tél.: 565-7646
Alain Leclerc, dir. gén.
Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le mardi 23 octobre 1990, à 11 h, en l'église de Kéteville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Pothier laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gilles (Maryse Blais); Liette (Réjean St-Onge); Mireille (Jocelyn Gaudette); Mario (Lynne Morin); Chantal (André Cliche); Bernard (Sylvie Couture); Ghislain (Jeanne Plante); il laisse également ses petits-enfants: son frère l'abbé André Pothier; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Ovide Bergeron; M. Mme Gérard Bonneau (Cécile Brien). La famille tient à remercier le Dr Yvan Comeau ainsi que le personnel de l'Hôpital La Providence de Magog pour les bons soins. En guise de sympathie des dons à l'ACCUEIL NOTRE-DAME seraient grandement appréciés.

ROYER France
— A sa résidence, le 22 octobre 1990, est décédée madame France

ROY Leda (Lepitre)
— Au Centre Hospi-

lier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 19 octobre 1990, est décédée Madame Leda Lepitre Roy, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Adélard Roy, demeurant à East Angus. La défunte repose aux

Maison Funéraire Audet Ltée
459, Jacques-Cartier
Disraeli, Qc
Tél.: 449-2500
Bertrand Audet, dir.
Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h, MERCREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 40. Funérailles le jeudi 25 octobre 1990, à 15 h, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière de la paroisse. Outre son époux, madame Roy laisse dans le deuil ses enfants: Karine; Stéphanie et Nathalie; ses parents: M. Mme Alphonse Brouard, Disraeli; son frère, ses sœurs: Marielle (Renald Lachance), Charteville; Michelle (Irene Landry), Chambly; Pauline (Luc Lamontagne), St-Ferdinand; Nicole (Donald Bouchier), Rock Forest; Normand (Odette Letourneau), Thetford Mines; Lynne (Denis Fréchette), Rock Forest; ses beaux-parents: M. Mme Elzéar Royer, Disraeli; ses beaux-frères, belles-sœurs: Jean-Guy Royer (Henriette Roy), Disraeli; Pierrette (Claude Martel), Barré; Vt; Gaëtan Royer (son amie Charlotte Beaudoin), Disraeli; Mariette (Marc Champoux), Disraeli; Luc Royer (Lynne Belzil), Disraeli; Alain Royer (Lison Frenette), Thetford Mines; plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



SIMARD

Napoléon
— Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul, le 21 octobre 1990, est décédé monsieur Napoléon Simard, à l'âge de 83 ans, époux de Yvonne Bélanger, demeurant à Deauville. Le défunt repose à la

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, Prospect
Sherbrooke, Qc
Tél.: 565-7646
Alain Leclerc, dir. gén.
Heures de visite: de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jus-

qu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 24 octobre 1990, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Liesse de Deauville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, monsieur Simard laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Monique Lapierre), Sherbrooke; Jeannine (Jean-Paul Boisvert), autrefois d'Asbestos; Roland Chouinard (feu Lucille Simard), Manchester N.H.; ses petits-enfants: Maryse Boisvert (fiance Daniel Guay); Daniel Boisvert (Nancy Nollet); Linda Chouinard (David Roberts), Belmont Mass.; Marie (Alain Chouinard); ses arrière-petits-enfants: Jennifer et Renée Chouinard, Manchester N.H.; sa sœur, son frère; beaux-frères, belles-sœurs: Mme Blanche Bilodeau, Coaticook; M. Mme

TURNBULL David (Dave)
— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le

20 octobre 1990, est décédé monsieur David James Turnbull, à l'âge de 60 ans, cher époux de madame Irene McKeage, demeurant à Sherbrooke. Sous la direction du

Salon Funéraire L.O. Cass & Fils Ltée
300, Bd Queen Nord
Sherbrooke, Qc
Tél.: 564-1750
Un service privé a eu lieu pour la famille, en l'église St. Andrew's Presbyterian, Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Turnbull laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Donna et David; son petit-fils: Landyn McIntosh; son frère: John; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En sa mémoire, des dons à la FONDATION REYES D'ENFANTS, c.p. 899, Danville, Qc, JOA 1A0, seraient grandement appréciés par la famille.

Chrysler Canada en voie de réaliser une grande première

Toronto (PC) compagnie a accepté les grandes lignes des contrats déjà ratifiés à General Motors et à Ford. Toutes les négociations avec Chrysler Canada depuis 1959 ont été marquées par des grèves: de seulement quatre jours en 1987 à cinq semaines en 1982 et 1985. Chrysler emploie quelque 10 000 personnes dans six usines de l'Ontario: deux à Windsor, deux à Brampton, une à Ajax et une à Toronto.

Ecolier écrasé par un véhicule fou

Rivière-des-Prairies (PC) Au moment de la tragédie, Mathieu marchait sur le trottoir; il venait de sortir de l'école Notre-Dame-de-la-Paroisse, à 300 m de l'endroit où il habitait. Une camionnette est alors arrivée, droit sur lui, montant sur le trottoir et percutant de plein fouet un lampadaire qui a été littéralement déraciné et plié sous la violence de l'impact. Entre les deux, il y avait Mathieu. Le chauffeur, Raymond Bourbonnière, un résident de 46 ans de Rivière-des-Prairies, a été pris d'un malaise cardiaque et avait perdu connaissance.

Santana

Pour être bien chaussé cet hiver...
Directement du manufacturier

Deux magasins pour mieux vous servir:

3710, boul. Industriel
Sherbrooke, 562-2454

10, rue Principale ouest
Magog, 847-2424

International

L'Irak parle de libérer d'autres otages

Nicosie (Reuter)

L'Irak a annoncé au cours des dernières 48 heures son intention de libérer des Français, des Britanniques et des Américains. Mais il a fait savoir qu'il n'y aurait pas de libérations massives tant que la menace de guerre subsisterait.

Aucune précision n'a été fournie sur le nombre de personnes qui pourraient être prochainement libérées. Plusieurs milliers de ressortissants occidentaux sont détenus en Irak et au Koweït occupé depuis le 2 août dernier. Nombre d'entre eux servent de «boucliers humains» sur des sites stratégiques pour prévenir toute intervention militaire.

Sur la question générale des otages, le président Saddam Hussein a déclaré samedi dans une interview à la télévision japonaise (NHK) à Bagdad qu'il ne les libérerait qu'«à condition que cesse d'exister la menace de guerre contre l'Irak».

A l'égard des Français, le président irakien a annoncé hier la tenue, demain, au Conseil national (Parlement) irakien d'un débat sur la libération de tous les Français (250) retenus en Irak depuis le début de la crise. Dans un discours, il a précisé que devrait être décidée l'opportunité d'«autoriser tous les ressortissants français auxquels il est interdit de voyager hors de l'Irak à quitter le pays ou à y rester», rapporte l'agence irakienne INA.



Saddam Hussein

Celle-ci souligne que le président entendait ainsi souligner l'importance qu'attache l'Irak «à son amitié envers la France et ses amis, et tenir compte du rejet par le peuple français libre des méthodes agressives de Bush et du recours aux armes contre l'Irak».

Paris a immédiatement réagi en refusant que soit traité séparément le cas des otages français et a affirmé que la libération des otages ne se discutait pas. «Nous exigeons la libération de tous les ressortissants étrangers qui sont retenus contre tous les principes du droit international, sans condition et conformément aux résolutions des Nations unies», a déclaré le porte-parole du Quai d'Orsay.

Saddam Hussein n'arrive pas à s'expliquer la décision du Japon

Tokyo (AFP)

La décision japonaise d'envoyer des troupes dans le Golfe est «un acte d'hostilité envers l'Irak», a déclaré le président irakien Saddam Hussein dans une interview exclusive diffusée hier par la télévision japonaise NHK.

«Je n'arrive pas à comprendre pourquoi le Japon a pris une décision contraire aux intérêts de son peuple», a déclaré le président irakien, interrogé samedi à Bagdad, en ajoutant que «les menaces contre l'Irak doivent être éliminées» avant de relâcher les étrangers retenus à Bagdad.

«Nous espérons la paix. Nous n'avons aucune intention de rejeter une

possibilité de dialogue», a déclaré par ailleurs le président irakien.

A propos de la participation japonaise de quatre milliards \$ US au financement de la force multinationale dans le Golfe et des pays qui souffrent le plus de la crise, M. Hussein a estimé qu'elle était due «à la pression des Etats-Unis».

Le gouvernement japonais avait approuvé le 16 octobre un projet de loi permettant l'envoi de militaires à l'étranger, dans le cadre d'opérations internationales, et pour des missions ne requérant pas l'usage de la force.

La constitution japonaise ne prévoit pas d'intervention à l'étranger, et le projet est actuellement discuté au Parlement.

Mahomet aurait sommé Hussein de quitter le Koweït...

Manama (AFP)

Si l'on en croit la presse du Golfe, le président irakien Saddam Hussein a rêvé récemment qu'il avait été «visité dans son sommeil par le prophète Mahomet» qui l'a sommé de quitter le Koweït, ce qui donne lieu à nombre de rumeurs de plus en plus insistantes sur un prochain retrait partiel irakien de l'émirat.

C'est le quotidien al-Ayyam de Bahrein qui, le premier, a fait état vendredi de ce rêve. Il y affirmait qu'un tract avait été distribué la veille au Koweït par des soldats irakiens et qu'on pouvait y lire que M. Saddam Hussein avait été «visité dans son sommeil» par le Prophète. Celui-ci l'avait sommé de se retirer du Koweït mais de garder certaines îles stratégiques.

Le quotidien koweïtien al-Siassa, publié à Djeddah (Arabie Saoudite), renchérrissait peu après, donnant sa propre version du «rêve» de M. Saddam Hussein qui fait remonter sa descendance au Prophète et se fait désormais appeler «le serviteur croyant d'Allah». Selon ce journal, qui cite une version circulant à Bagdad, M. Saddam Hussein a évoqué son rêve devant une réunion de dirigeants irakiens, dont MM. Taha Yassine Ramadan, premier vice-premier

ministre, Izzat Ibrahim, vice-président du Conseil de commandement de la révolution, et Tarek Aziz, ministre des Affaires étrangères.

«Le Prophète s'est présenté à moi dans mon sommeil, habillé de blanc et j'ai senti son inquiétude», a déclaré le président irakien à ses interlocuteurs, affirme notamment al-Siassa, un quotidien appartenant à M. Ahmed al-Jarallah, naguère l'un des grands amis personnels du président irakien.

Mauvaise direction

«Tes missiles, ô Saddam, sont dirigés vers la mauvaise direction, m'a dit le Prophète», a ajouté le chef de l'Etat irakien, assure encore le quotidien, qui consacre sa «une» au rêve présidentiel.

Dès lors, la rumeur s'est mise à enfler au point que plusieurs citoyens du Golfe, notamment les Koweïtiens en exil, s'acharnent à décrire le rêve du chef de l'Etat irakien. La presse du Golfe n'est pas en reste.

Ainsi, al-Siassa y voit une manoeuvre psychologique destinée à préparer l'opinion publique irakienne à un retrait partiel du Koweït. Il affirme en même temps que la propagation rapide de la rumeur à Bagdad traduit l'amertume d'une population lassée par les «aventures militaires» de son président.

Téhéran change nettement de ton

Téhéran (AFP)

Le sort controversé d'un ancien ministre iranien du Pétrole pourrait remettre en question la poursuite de la normalisation des relations irano-irakiennes, entreprise par les deux ex-belligérants en marge de l'actuelle crise du Golfe.

Téhéran a en effet lancé hier un appel pressant à l'Irak pour qu'il libère M. Mohammad-Djavad Tondgouyan, l'accusant de détenir secrètement l'ancien ministre, dont Bagdad affirme qu'il est mort durant sa détention.

M. Tondgouyan avait été fait prisonnier par les Irakiens alors qu'il était en tournée d'inspection dans la

province frontalière du Khouzistan, au début de la meurtrière guerre irano-irakienne qui a duré de 1980 à 1988.

Cet ultimatum iranien est le plus grave accroc survenu entre Bagdad et Téhéran depuis que le président irakien Saddam Hussein a accepté, le 15 août dernier, toutes les conditions de Téhéran pour un règlement pacifique du conflit irano-irakien.

Dans le même temps commençait l'échange, à rythme soutenu, des quelque 100 000 prisonniers de guerre toujours détenus par les deux pays. Du coup, la crise du Golfe prenait en Iran des allures de fête, celle du retour des Azadegan (les Libérés), conjugée à l'aubaine de la flambée des cours du pétrole.

Le Koweït demande à l'OACI de blâmer l'Irak

Montréal (PC)

Le Koweït a demandé hier à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) de blâmer l'Irak pour la violation de l'espace aérien du Koweït, la mise à sac de son aéroport et le vol de 18 avions, dont 15 appartenant au Koweït.

C'est ce qu'a indiqué le directeur général des autorités de l'aviation civile du Koweït, le cheik Jaber Mubarak Al-Sabah, en conférence de presse, hier.

Interrogé à ce sujet, le chef de la délégation irakienne à l'OACI, Tarik Sabil, a dit réserver ses commentaires pour la fin du débat sur cette question.

Le Koweït saura aujourd'hui à quel moment exactement sa résolution sera débattue. L'OACI est présentement réunie en séance extraordinaire de trois jours.



Le cheik Jaber Mubarak Al-Sabah, le directeur général des autorités de l'aviation civile du Koweït

La demande du Koweït survient, de dire le cheik Al-Sabah, au moment où l'Irak cherche à faire annuler par l'OACI l'embargo aérien qui a été déclaré contre lui le 25 septembre par le Conseil de sécurité des Nations Unies.

Rendre les avions volés

Par cet appel lancé à l'OACI, le Koweït cherche à ce que l'Irak rende immédiatement tous les avions qu'il aurait volés et qui appartiennent au Koweït (15), au Maroc (1), au Liban (1) et à British Airways du Royaume-Uni.

La résolution demande également à tous les Etats où se trouveraient ces avions de s'abstenir de fournir à l'Irak tout équipement, pièce détachée ou service permettant l'utilisation de ces avions.

Pour aider à l'identification des appareils en question, le Koweït transmettra leurs spécificités techniques et les numéros apparaissant sur

les principales pièces, a dit le cheik Al-Sabah.

Reprise des activités

Ce dernier a de plus soutenu que depuis le 18 octobre, la Kuwaiti Airways reprend graduellement ses activités à partir de son siège social établi au Caire. Déjà des liaisons entre le Caire et Djeddah et Bahrein et Dubai sont assurées.

Le cheik Al-Sabah a insisté sur la nécessité pour l'OACI, agence des Nations Unies, de faire appliquer la Convention de Chicago de 1944 qui repose sur la conviction que le développement de l'aviation civile internationale peut contribuer à favoriser l'amitié et la compréhension entre les peuples et nations du monde.

«L'OACI n'a rien fait depuis l'invasion» du Koweït par l'Irak, le 1er août dernier, a-t-il fait valoir.

L'Association des professionnels du voyage présente:

2^e SALON INTERNATIONAL TOURISME VOYAGES

PLACE BONAVENTURE
Du 25 au 28 octobre 1990

VOTRE PASSEPORT POUR LE MONDE

Découvrez des centaines de destinations

- Soleil
- Europe
- Québec
- Amérique du Nord
- Aventure
- Exotisme
- Affaires
- Sports

ET PLUS DE CINQUANTE PAYS

En collaboration avec:

CKAC73AM CIAD 800 STEREO CFTM

▲ NE PARTEZ PAS À L'AVEUGLETTE !

- ▲ Agences de voyages et services aux voyageurs
- ▲ Conférences et spectacles à la Place d'animation
- ▲ Vidéos sur les destinations à la Place du cinéma
- ▲ Voyages de rêve à gagner tous les jours

Profitez de nos super rabais Salon

HEURES D'OUVERTURE:

- jeudi: 10h00 à 19h00
- vendredi et samedi: 10h00 à 22h00
- dimanche: 10h00 à 20h00

Admission générale: 7.00\$
Etudiants et âge d'or: 5.00\$
Enfants moins de 12 ans: 2.00\$

*Le guichet fermera 1 heure avant la fermeture du Salon

Un événement:

PROMEXPO

Arts et spectacles

Le document primé signé par un ex-Sherbrookoïse

Pierrette ROY

Sherbrooke s'est distinguée deux fois plutôt qu'une lors du 12e gala de l'Association québécoise de l'industrie du disque puisque c'est un réalisateur d'origine sherbrookoïse, Pierre Brochu de Poly Productions Inc., qui signe le document «Olivier» qui a mérité de Félix dans la catégorie émission d'humour de l'année.

L'autre distinction est allée à la salle Maurice-O'Bready qui a été proclamée salle de spectacle de l'année.

Présenté d'abord au réseau Super Écran, puis à Télévision Quatre Saisons l'an dernier avant d'être disponible dans les clubs vidéos, le document de 120 minutes «Olivier» se mé-

surait aux autres émissions «100 limite», «Juste pour rire», la «Tournee des fêtes Molson-O'Keefe» et à «Groupe Sanguin, Prise 2».

Une anthologie

Rejoint hier, à Montréal où il est installé depuis cinq ans après avoir notamment oeuvré à Radio-Québec Estrie, Pierre Brochu s'est dit étonné et ravi de l'honneur qui lui échoit et qu'il partage avec le co-producteur du document Daniel Eigenmann et l'intervieweuse Elizabeth Gagnon.

Il se dit d'ailleurs d'autant plus heureux qu'il a porté ce projet à bout de bras, contre vents et marées pendant un an et demi avant qu'il ne devienne réalité.

«Avec au-delà d'un million de té-

lécateurs lors de sa présentation à Quatre-Saisons, l'émission a obtenu un beau succès de public en plus de se mériter un succès appréciable de la part de la critique. Mais en le récompensant, il m'apparaît que l'ADISQ a voulu rendre un hommage tout particulier à Olivier Guimond. Mais je souhaite que cet honneur m'aidera à signer d'autres réalisations du genre.»

«Olivier» s'inscrit d'ailleurs dans le cadre d'une série de documents, présentée comme une sorte d'anthologie sur les humoristes que le réalisateur s'applique à développer depuis quelques années.

Jean-Guy Moreau

Il en a réalisé un autre sur Jean-

Guy Moreau, sorti en septembre dans les clubs vidéo et un sur Clémence Desrochers qui est actuellement présenté à Super Écran et qui devrait être disponible au grand public en décembre. Un quatrième portant sur Dominique Michel est en préparation alors que Marc Favreau et Yvon Deschamps pourraient être les prochains sur la liste.

Expérimenté dans le domaine du documentaire, c'est avec cette approche et non pas celle du réalisateur d'émissions de variétés que Pierre Brochu dit avoir abordé chacun de ses sujets, les élaborant essentiellement à partir de l'oeuvre de l'artiste et des témoignages recueillis.

M. Brochu signe également un montage multi-média présenté actuellement au Musée de la civilisation et portant sur l'histoire de l'architecture à l'occasion de son anniversaire.

Le groupe les B. B. «ne s'attendait vraiment pas à en remporter trois»

Montréal (PC)

Les artistes qu'on a le plus vus au lutrin, au gala des Félix, sont une sorte d'exception ces temps-ci, si on en croit leur gérant.

Les B. B. auront donné en tournée quelque 100 spectacles en 1990, disait hier Michel Gendron, un lendemain de la soirée qui a vu ses protégés quitter la Place des Arts avec trois trophées, ceux du groupe de l'année, du microsilicon rock et du spectacle pop-rock.

«Ils font peut-être la plus grosse tournée au Québec cette année, dans une conjonction difficile où on voit des annulations», signale l'imprésario.

Pour les prix convoités de l'Association du disque et de l'industrie du spectacle québécois (Adisq), ajoute M. Gendron, la concurrence était forte: Roch Voisine était contre les B. B. pour le spectacle pop-rock, Laurence Jalbert et Jean Leloup étaient en lice pour celui du disque rock,

Kashtin et RBO pour celui du groupe de l'année.

«On espère toujours, bien sûr, mais on ne s'attendait vraiment pas à en remporter trois», raconte Michel Gendron dont l'occupation sera maintenant de battre le fer quand il est chaud.

Patrick Bourgeois, Alain Lapointe et François Jean doivent remonter sur une scène montréalaise en novembre, après y avoir chanté en avril déjà. Ils doivent aussi retourner en Europe, au début de l'hiver.

«La cerise sur le sundae»

«C'était déjà beau d'être finalistes dans quatre catégories, alors en gagner trois, ça aura été la cerise sur le sundae», disait Patrick Bourgeois.

Le choix des jurys de l'Adisq n'a pu eu de quoi le surprendre, «le public nous apprécie, nous faisons assez de spectacles pour nous en apercevoir. Mais c'est plus difficile d'être acceptés par le milieu artistique.»

Au sujet du cri spontané «Lâchez pas» d'Alain Lapointe, pour encou-

rager les interprètes francophones à chanter en français, le chanteur des B. B. explique qu'il est dédié à tous ceux qui osent encore chanter du rock en français. De nos jours, ce n'est pas évident.

Le groupe les B. B. est né sous ce nom en 1987. Lancé en novembre 1989, leur premier disque a franchi le cap des 120 000 exemplaires, précise Michel Gendron.

Selon lui, le trio a d'abord fait grosse impression auprès des adolescents, «puis quand ils se sont produits en spectacle, les gens ont vu qu'ils sont aussi de vrais musiciens, qui savent jouer. Ça ça ne trompe pas, car les gens qui aiment le rock sont de tout âge.

«Il faut presque remonter à Corbeil ou Harmonium pour trouver un groupe qui a eu un tel impact en chantant du rock au Québec, en français... Ces dernières années, presque tous les jeunes groupes participant à des concours de rock chantaient en anglais.»

A L'HORAIRE DE CÂBLE 11 DE SHERBROOKE

18H30: ACTION/PREVENTION (Une émission qui promouvait les efforts concertés contre la criminalité)
19H00: VIVRE AU QUÉBEC, LE DEFI DE L'AVENIR (Un reflet des grandes réalités de notre pays)
19H30: DOCUMENTAIRE (L'énergie dans les collectivités éloignées)
20H00: DOCUMENTAIRE (Les secrets des fonds marins)
20H30: MAGAZINE INFO-SANTE (Une émission avec sur la connaissance de soi comme moyen de soulager le «mal de l'âme»)
21H00: LE FRANÇAIS A LA PORTEE DE TOUS (L'application d'un bon français parlé et écrit)
22H00: UN GESTE QUI SAUVE (Une émission qui présente des techniques et des recommandations visant la prévention et le sauvetage)
22H30: DE TOUS LES COINS DU MONDE (Nos réalités québécoises en comparaison avec celles des pays du Tiers-Monde)

23H00: REFLETS D'ART (Une émission traitant des dimensions artistiques et culturelles de notre milieu)
23H30: JEAN VANIER (Une émission où vous êtes en contact avec les propos religieux et éditoriaux de Jean Vanier ou Sr Rita Gagné)
N.B. Horaire sujet à changements, se référer au GUIDE/HORAIRE sur Câble 11.

CINÉMA MAGOG

UNE HISTOIRE INVENTÉE
UN FILM DE ANDRÉ FORCIER
SEMMAINE: 8h00
DOLBY STEREO

GHOST
UN FILM DE PHILIPPOIMANOUSSAKIS
SEMMAINE: 8h15
DOLBY DIGITAL

ÉTUDIANTS 5\$

12 Principale est, Magog, 868-1092

BELVÉDÈRE 1

MERCREDI SPÉCIAL: \$3.25

LA FILLE DU MAQUIGNON
UN FILM DE MAURICE
André Parro, Emmanuel Charest, Réjean LeFrançois, Marcel Sabourin, Denise Filiatrault, Véronique LeBlond, Mireille Thibault, Jocelyn Bérubé, Marc Favreau, Yves Corbail, Michel Côté

19h00 et 21h00

BELVÉDÈRE 2

19h00 et 21h00

PRINCE OF THE VALS
UN FILM DE JAMES HAMILTON
517 Galt ouest, voisin de Place Belvédère, 562-3969

FAMOUS PLAYERS

MON FANTÔME D'AMOUR
VERSION FRANÇAISE DE "GHOST"
Carrefour l'ESTRIE
6H30, 9H15

CYRANO
UN FILM DE JEAN-PIERRE LÉVESQUE
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Carrefour l'ESTRIE
6H30, 9H15

UNE HISTOIRE INVENTÉE
UN FILM DE ANDRÉ FORCIER
DOLBY STEREO
Carrefour l'ESTRIE
7H15, 9H25, 20942

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST 566-8782

KIEFER SUTHERLAND JULIA ROBERTS
FLATLINERS
7h00 - 9h20 VERSION ANGLAISE

"COUP DE FOUDRE!"
DIRK BOGARDE, JANE BIRKIN, ODETTE LAURE
Daddy Nostalgie
7h15 - 9h25

Tatie Danielle
UN FILM REMARQUABLE
CLINT EASTWOOD
CHASSEUR BLANC
CŒUR NOIR
350 MARDIS
7h10, 9h30

LaTribune **CHL 35AM** **TELE 7**

DAN BIGRAS
Une voix unique, métissée des accents du whisky et de la fumée.

Mercredi 24 octobre 20h

Achetez au (819) 821-7744 ou (514) 288-2525

Commandités par **l'union** **STÉREO** **TOSHIBA**

DES SPECTACLES

À VIVRE..

OTTAWA BALLET

CE SOIR

MARDI, 23 OCTOBRE, 20 h00

AU PROGRAMME
GLASS HOUSES
Mobile
Sleep Study
et

COME RAIN, COME SHINE
ballet en hommage au talent de JUDY GARLAND

Direction artistique
FRANK AUGUSTYN

Achetez au (819) 821-7744 ou (514) 288-2525

Commandités par **l'union** **STÉREO** **TOSHIBA**

AUJOURD'HUI et DEMAIN

Colloque L'ÉCONOMIE INFORMELLE ICI ET DANS LE TIERS-MONDE

à l'Auditorium du Séminaire de Sherbrooke

Organisé par:

Carrefour de Solidarité Internationale
555, rue Short
Sherbrooke, Qué., J1H 2E6
(819) 566-8595

Interventions de:

Ciré Savanne, éducatrice, Sénégal
Yasine Sy Fall, économiste, Sénégal
Eliana Chavez, sociologue, Pérou
Christiane Sahyoun, intervenante sociale, LIBAN
Edouard Jacob, division des politiques, ACIDI
Joseph Giguère, consultant en organisation coopérative, CSN
Ronald Duhaime, organisateur communautaire, CLSC
Sr Danièle Boulanger, pastorale religieuse
Guy Lafleur, directeur des programmes, AQOCI
Nicole St-Martin, directrice, IRECUS
Jean Lacharité, professeur, Collège de Sherbrooke

HORAIRE

Le lundi 22 octobre 1990

Inauguration officielle soulignée par une réception civique et signature du livre d'or de la Ville de Sherbrooke par les invités internationaux.

Le mardi 23 octobre 1990

18:00 Accueil et réception
19:00 Ouverture et présentation des invités
19:15
Thème: La problématique de l'économie informelle et de la dette nationale au quotidien
21:30 Période de questions

Le mercredi 24 octobre 1990

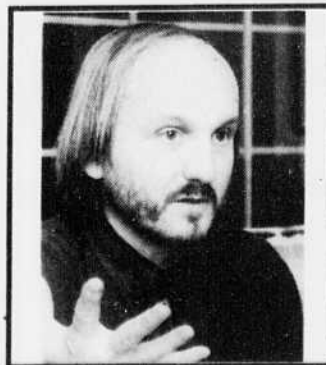
10:00 à 12:00 et 14:00 à 16:00
ATELIERS avec la participation des personnes-ressources invitées
16:30 Réunion-synthèse des rapporteurs d'ateliers
18:00 Auditorium du Séminaire 195, rue Marquette (entrée rue Peel)
Vidéos et exposition de documents
19:00 Ouverture et compte rendu des ateliers
19:15
Thème: Les perspectives d'action
22:00 Clôture du colloque

LES MEMBRES DU COMITÉ CULTUREL DE LA VILLE DE SHERBROOKE DÉSIRENT FÉLICITER:



La direction et le personnel du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, représenté par M. Jacques Labrecque, qui se sont mérités l'attribution du «Félix» à titre de salle de spectacle de l'année au Québec;

et



l'ex-sherbrookoïse, Jim Corcoran, qui s'est mérité le «Félix» de l'auteur-compositeur de l'année et celui de réalisateur de disque qu'il partage avec M. Carl Marsh.

Ces marques de reconnaissance sont à notre avis des plus méritées et viennent couronner plusieurs années d'efforts dans l'atteinte des plus hauts standards de l'industrie du disque et du spectacle.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS!

Automobile

Publi-reportage

Chrysler en 1991

Des mini-fourgonnettes et une sportive en vedette

L'année 1991 est avant tout l'année d'une nouvelle génération de mini-fourgonnettes chez Chrysler. Les fameuses «auto-beaucoup» prennent en effet une nouvelle allure en plus d'afficher plusieurs modifications mécaniques.



Dominique Houde

La spectaculaire Dodge Stealth vient pour sa part renforcer le créneau des sportives alors qu'une version décapotable de la sous-compacte Shadow fait son apparition.

On constate que plusieurs éléments mécaniques plus raffinés sont de la partie et on retrouve ainsi un nouveau V6 de 3,8 litres dérivé du 3,3 litres lancé l'an dernier de même qu'une disponibilité plus étendue du système de freinage antiblocage.

Mini-fourgonnettes plus raffinées

Il va sans dire que les nouvelles mini-fourgonnettes Caravan et Voyager constituent l'attraction principale chez Chrysler en 1991. Occupant une position dominante sur ce marché en expansion, ces deux véhicules datent toutefois de 1984 et ils ont eu à se mesurer à un nombre grandissant de nouvelles venues fort modernes au cours des dernières années, notamment la Mazda MPV, la Toyota Previa ou les Lumina APV et Trans Sport de General Motors.

Pour faire face à cette compétition et garder son emprise sur ce lucratif marché, Chrysler se devait de mettre à jour ses produits sur les plans esthétique et mécanique.

Malgré l'étendue des changements, on remarque que Chrysler n'abandonne pas le concept de base des Caravan et Voyager. Ain-



La nouvelle Plymouth Voyager propose une carrosserie revue, un aménagement intérieur entièrement remanié ainsi qu'une version à quatre roues motrices.

si, la version de base de ces dernières fait toujours confiance à la traction avant et leurs nouvelles lignes ressemblent de près à ce qu'on connaissait auparavant, question de ne pas abandonner une formule gagnante. Toutefois, ils faut savoir que tous les panneaux de carrosse-

rie ont été modifiés. On retrouve notamment une calandre plus arrondie et un tout nouveau hayon arrière faisant progresser l'aérodynamique. L'étendue de la surface vitrée est également en progrès de 15%. L'intérieur des Caravan et Voyager subit pour sa part un re-

maniement complet, alors qu'un nouveau tableau de bord fait son entrée.

Sur le plan mécanique, les Caravan et Voyager 1991 se distinguent par la disponibilité d'une version à quatre roues motrices, ce qui va enfin leur permettre de don-

ner la riposte à certaines rivales proposant une telle version. Livrable uniquement avec le V6 de 3,3 litres, cette option fait appel à un visco-coupleur interpont qui achemine automatiquement une partie de la puissance vers les roues arrière en cas de patinage des roues

avant. Enfin, notons qu'un système de freinage antiblocage est proposé à titre d'option chez la Dodge Caravan, la Plymouth Voyager et la Chrysler Town and Country qui se veut la livrée la plus luxueuse de ces mini-fourgonnettes.

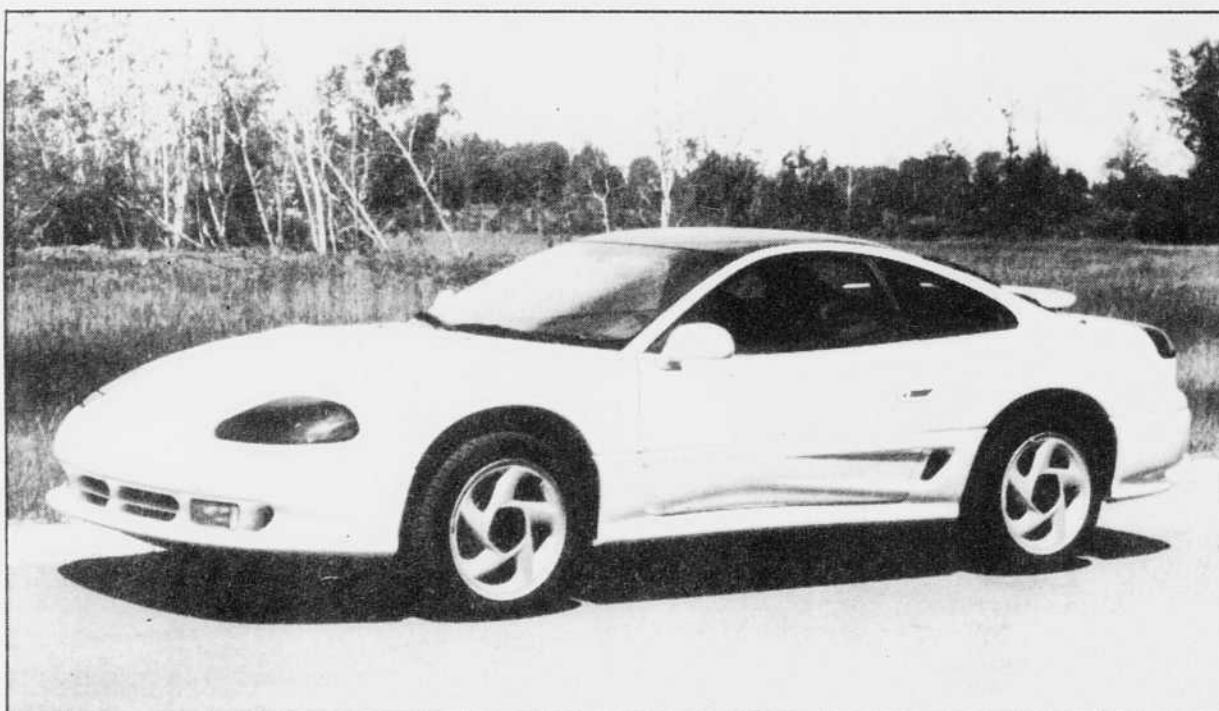
Dodge 2000 GTX chez Jeep/Eagle

Introduite il y a maintenant deux ans, la Dodge 2000 GTX change de camp cette année pour se retrouver chez Eagle. Plutôt logique, ce changement lui permet de venir prêter main-forte aux Premier et Summit au sein de cette division. Quoi qu'il en soit, son arrivée chez Eagle coïncide avec la disponibilité d'une version à quatre roues motrices et moteur multisuapapes alors que la Eagle Summit dispose d'un nouveau quatre cylindres de 1,5 litre à 12 soupapes dans toutes les versions.

Chez Jeep, la puissance des moteurs est aussi à la hausse. En effet, le quatre cylindres de 2,5 litres dispose d'un nouveau système d'injection séquentielle alors que le six cylindres en ligne de 4 litres développe désormais 180 chevaux.

Soulignons la venue d'un nouveau modèle haut de gamme chez la quasi-légendaire Jeep YJ. Il s'agit de la Renegade, qui profite d'une carrosserie modifiée aux angles plus vifs. La YJ peut maintenant être équipée du six cylindres de quatre litres en option.

La Shadow décapotable vient diversifier la gamme Dodge en 1991.



Pour le moins spectaculaire dans sa version R / T Turbo, la Dodge Stealth est le fruit de la collaboration entre Chrysler et son partenaire Mitsubishi.



Un coupé spectaculaire

Les liens qu'entretiennent Chrysler et Mitsubishi ont déjà donné lieu à la naissance d'une voiture sportive chez Chrysler à savoir la Plymouth Laser et sa version destinée à la division Eagle, la Talon. En reprenant le même partage des tâches qui confie la conception de partie mécanique au manufacturier japonais et celle de la présentation à Chrysler, on nous propose la Dodge Stealth en 1991. Ce coupé + aux allures très modernes fait son entrée sur le marché fort compétitif des «grand-tourismes», qui compte des concurrentes comme la Toyota Supra ou la Nissan 300 ZX.

La version de base reçoit un V6 de 3 litres de 164 chevaux, alors que les versions ES et R / T ont droit à une version à 24 soupapes de ce moteur délivrant 222 chevaux. Enfin, la livrée haut de gamme R / T Turbo fait vraiment figure de vitrine technologique, puisqu'elle fait confiance au V6 de 24 soupapes équipé de deux turbocompresseurs, portant ainsi la puissance à 300 chevaux. De plus, la R / T Turbo dispose d'une transmission à quatre roues motrices en équipement standard et d'une suspension ajustable électroniquement. Même si cette version très raffinée ne comptera que une partie limitée des ventes de la Stealth, elle contribuera sans aucun doute à renforcer l'image sportive de Dodge.

Cette image y gagnera encore plus si Chrysler lance bel et bien la spectaculaire Dodge Viper dans un proche avenir. Toujours chez cette division de Chrysler, notons la disponibilité d'une configuration

décapotable de la sous-compacte Shadow qui a l'avantage d'offrir quatre places.

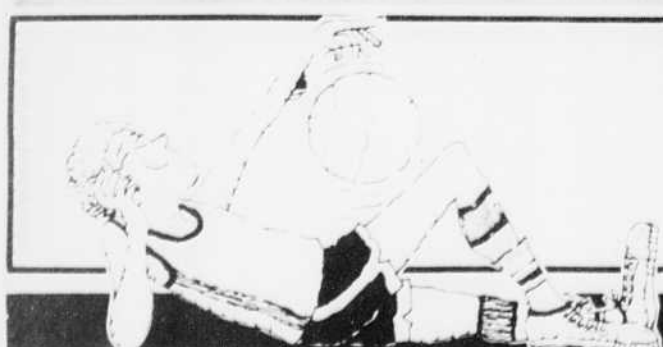
Plus de technologie

Fait à noter, les nouvelles mini-fourgonnettes et la Stealth ne sont pas les seuls véhicules à offrir un niveau de technologie élevé chez les produits Chrysler en 91. Plusieurs autres modèles font montre de progrès intéressants à ce chapitre, comme quoi les efforts de Bob Lutz et de François Castaing, les deux lieutenants de Iacocca chez Chrysler, ne sont pas restés vains.

Ainsi, on retrouve cette année une utilisation plus étendue de systèmes de freins antiblocage. En plus de la Chrysler Imperial qui dispose d'un tel système en équipement standard, tous les modèles Le Baron, le duo Spirit / Acclaim, la Plymouth Laser et les Eagle Premier et Talon peuvent en être équipés.

On apprend aussi que la suspension et la direction de la plupart des voitures de construction nord-américaine (y compris celles des mini-fourgonnettes) subissent plusieurs améliorations en 1991.

Au chapitre de la motorisation, il y aura l'arrivée d'un V6 de 3,8 litres basé sur le 3,3 litres lancé l'an dernier. Figurant en équipement de série chez la Imperial, il propose un couple accru de 15% et une puissance de 150 chevaux. Pour sa part, le moteur turbocompressé de 2,5 litres équipant plusieurs modèles Dodge, Plymouth et Chrysler subit des changements qui augmentent son couple de 16% en vue d'offrir une souplesse améliorée, une qualité pas toujours évidente chez les quatre cylindres turbocompressés.



LES SPORTS
de
La Tribune

MAINTENANT FORMAT TABLOÏD
DU LUNDI AU VENDREDI